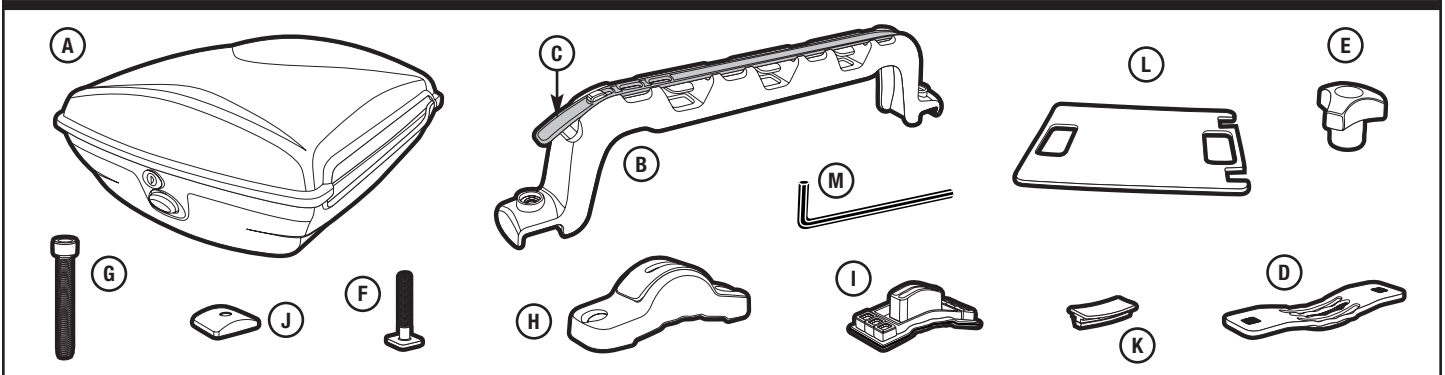


PARTS INCLUDED • PIÈCES INCLUSES • PIEZAS INCLUIDAS



part pièce parte	description description descripción	part number numéro de pièce numero de parte	qty. qté. cant.
A	Reel Box Assembly / Boîtier à moulinets / <i>Ensamblaje de la caja para carretes</i>	753-3206	1
B	Arch Assembly / Arc / <i>Ensamblaje del arco</i>	753-3207	1
C	Strap / Sangle / <i>Correa</i>	853-5609	1
D	Bracket / Support / <i>Soporte</i>	853-5559	4
E	Knob 3 Wing M6 / Écrou à 3 ailettes M6 / <i>Perilla de 3 aletas M6</i>	753-0783	4
F	T-bolts / Vis en té / <i>Pernos en T</i>	853-5654	4
G	Mounting Bolt M6 x 30mm / Vis de montage M6 x 30 mm / <i>Pernos de montaje M6 x 30 mm</i>	853-5613	8
H	Clamp Top / Fixation supérieure / <i>Parte superior de abrazadera</i>	853-5655	4
I	Clamp Pad / Tampon de fixation / <i>Almohadilla de abrazadera</i>	853-5657	4
J	Bolt Spacer / Entretoise / <i>Espaciador de perno</i>	853-5658	4
K	Bracket Pad / Tampon de support / <i>Almohadilla del soporte</i>	853-5659	4
L	Box Pad / Tampon de boîtier / <i>Almohadilla de la caja</i>	853-5605	1
M	Hex Key / Clé hexagonale / <i>Llave hexagonal</i>	853-0930	1

Not recommended for

- Ford Excursion ('00-present).

No se recomienda para el modelo

- Ford Excursion (modelo 2000 al actual).

Non recommandé pour le

- Ford Excursion (2000-présent).

For attachment to

- Nissan Xterra ('00-present),
- Nissan Frontier Crew Cab ('00-present),
- Pathfinder ('02-present),
- Saturn Vue ('02-present),
- Mazda Protégé 5 w/factory rack ('02-present),
- Hyundai Santa Fe ('01-present)
- Mini Cooper ('02-present)

Para fijarla al modelo

- Nissan Xterra (modelo 2000 al actual),
- Nissan Frontier Crew Cab (modelo 2000 al actual),
- Pathfinder (modelo 2002 al actual),
- Saturn Vue (modelo 2002 al actual),
- Mazda Protégé 5 con parrilla de fábrica (modelo 2002 al actual),
- Hyundai Santa Fe (modelo 2001 al actual)
- Mini-Cooper (modelo 2002 al actual),

Pour accessoire sur

- Nissan Xterra (2000-présent),
- Nissan Frontier Crew Cab (2000-présent),
- Pathfinder (2002-présent),
- Saturn Vue (2002-présent),
- Mazda Protégé 5 avec barres de toit d'usine (2002-présent),
- Hyundai Santa Fe (2001-présent)
- Mini Cooper (2002-présent)

Use parts bag #753-3254, which contains longer bolts not included in #885 Cast Away available from your local Thule dealer.

Use la bolsa de piezas No. 753-3254 la cual contiene pernos más largos que no están incluidos en la caja Cast Away No. 885. Esta bolsa está disponible en su concesionario Thule local.

Utilisez le sac de pièces réf. 753-3254 qui contient des vis plus longues non incluses dans le Cast Away 885. Ces pièces sont disponibles auprès de votre revendeur Thule local.

1

POSITION THE CAST AWAY / POSITIONNEMENT DU CAST AWAY / UBICACIÓN DE LA CAJA CAST AWAY

- **Select preferred position for Cast Away on your roof rack.**
- Sélectionnez la meilleure position du Cast Away sur vos barres de toit.
- *Escoja su posición favorita de la caja Cast Away en el portacargas del techo.*

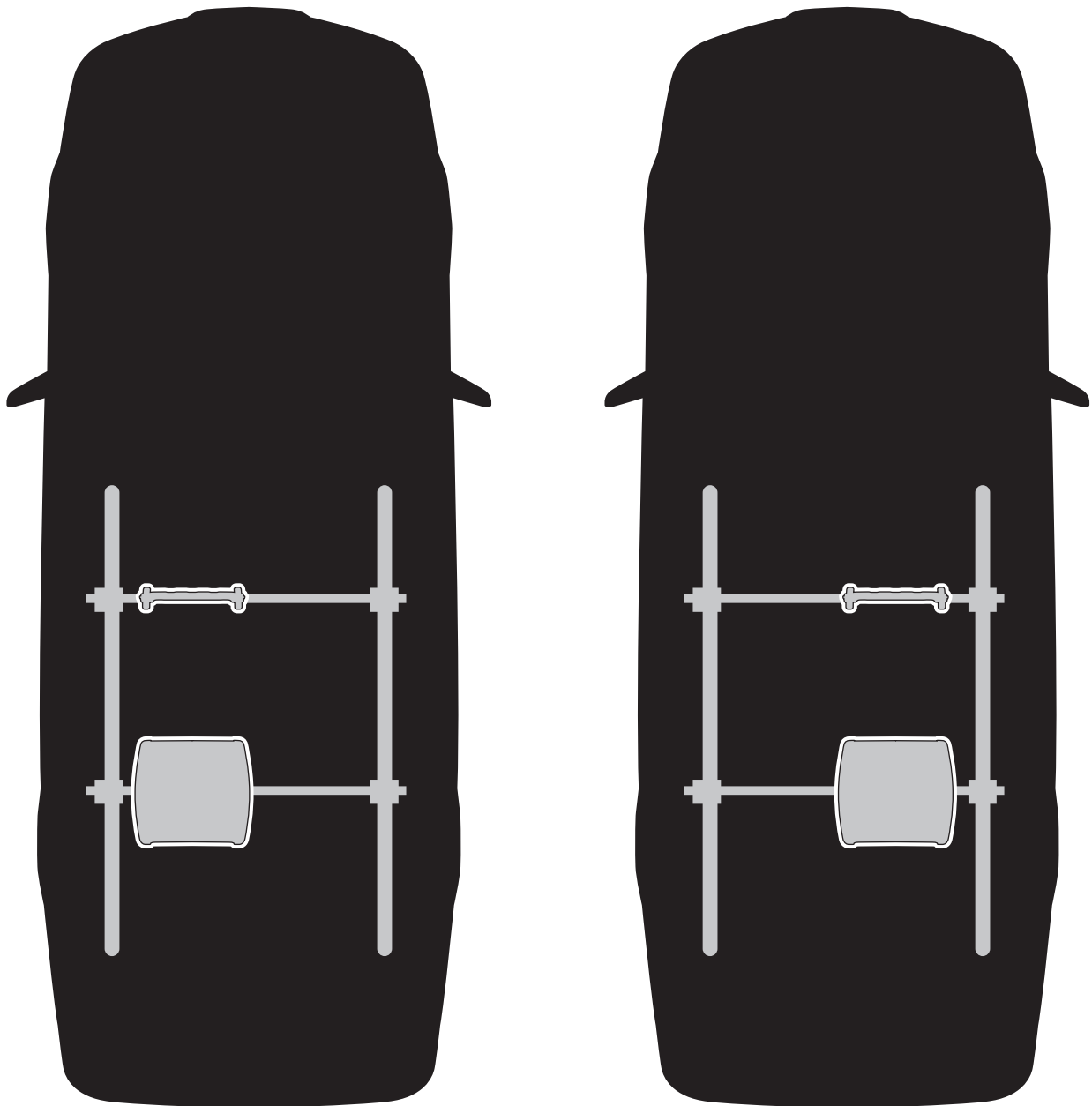
WE RECOMMEND: • **Position Cast Away to the left or right of the center of the roofline for easier user access – passenger side opening is recommended for safe curbside access to inside the Reel Box.**

NOUS RECOMMANDONS: • De positionner le Cast Away sur la gauche ou la droite de l'axe du toit pour un accès plus facile par l'utilisateur, l'ouverture côté passager étant conseillée pour un accès sûr au boîtier de moulinets à partir du trottoir.

RECOMENDAMOS: • De placer l'extrémité des cannes à l'avant, comme illustré, en cas d'installation sur un véhicule équipé d'un hayon.

• *Coloque la caja Cast Away a la izquierda o derecha de la línea central del techo para facilitar el acceso al usuario —se recomienda que se abra desde el lado del pasajero de modo que se puede acceder con seguridad al interior de la caja para carretes desde la acera.*

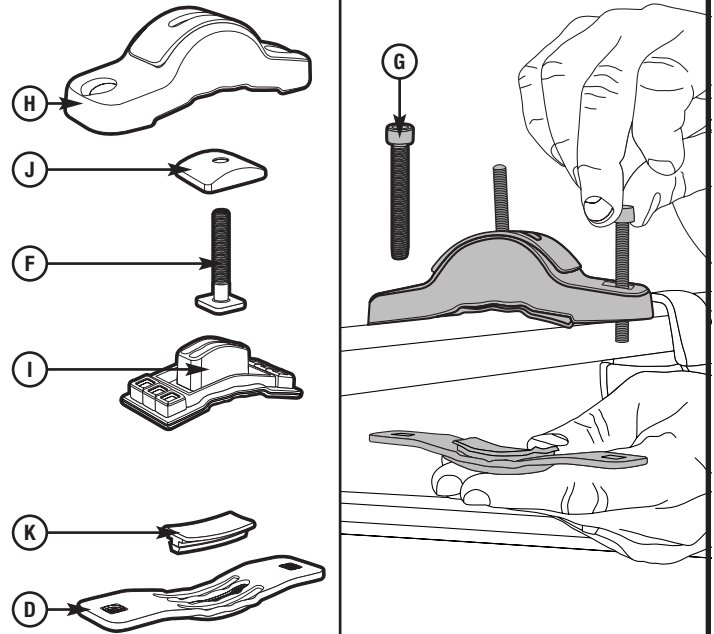
• *Si la caja se instala en un vehículo con puerta trasera, las puntas de las cañas deben estar orientadas hacia adelante, tal como se muestra.*



2

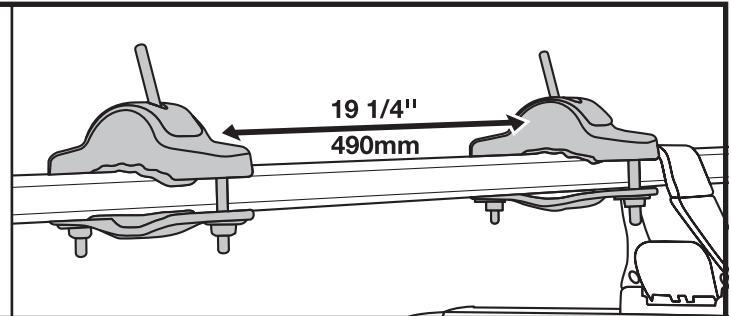
INSTALLING FRONT ARCH / INSTALLATION DE L'ARC AVANT / INSTALACIÓN DEL ARCO DELANTERO

- **Assemble T-bolt (F), Bolt Spacer(J) and Clamp Pad (I) to Clamp Top (H) and last but not least insert Bracket Pad (K) into Bracket (D). Repeat for all sets of mounting hardware.**
- Montez la vis en té (F), l'entretoise (J) et le tampon de fixation (I) sur la fixation supérieure (H) et pour finir, introduisez le tampon du support (K) dans le support (D). Répétez ceci pour tous les jeux de visserie de montage.
- *Ensamble el perno en T (F), el espaciador de perno (J) y la almohadilla de abrazadera (I) en la parte superior de la abrazadera (H) y luego introduzca la almohadilla del soporte (K) en el soporte. Repita el procedimiento con todos los juegos de piezas de montaje.*
- **Drop Mounting Bolts (G) through clamp top as shown.**
- Placez les vis de montage (G) dans la fixation supérieure, comme illustré.
- *Pase los pernos de montaje (G) por la parte superior de la abrazadera, tal como se muestra*
- **Place bottom bracket under load bar and loosely assemble mounting hardware with the mounting bolts.**
- Placez le support inférieur sous la barre de toit et montez la visserie de montage avec les vis de montage, sans serrer.
- *Instale el soporte inferior debajo de la barra de carga y ensamble las piezas de montaje en los pernos de montaje sin apretar.*



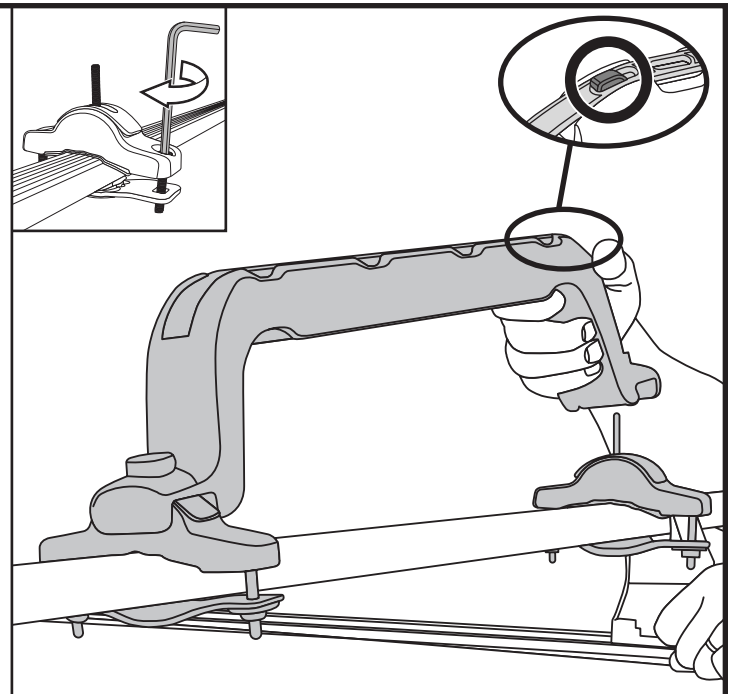
3

- **Position 2 clamp assemblies on load bar in desired location, approximately 19 1/4" apart.**
- Positionnez les 2 fixations à l'emplacement souhaité sur la barre de toit, écartées d'environ 49 cm (19 _ po).
- *Coloque 2 ensamblajes de abrazadera en la barra de carga en la posición deseada, aproximadamente a 49 cm (19-1/4 pulgadas) de distancia uno del otro.*



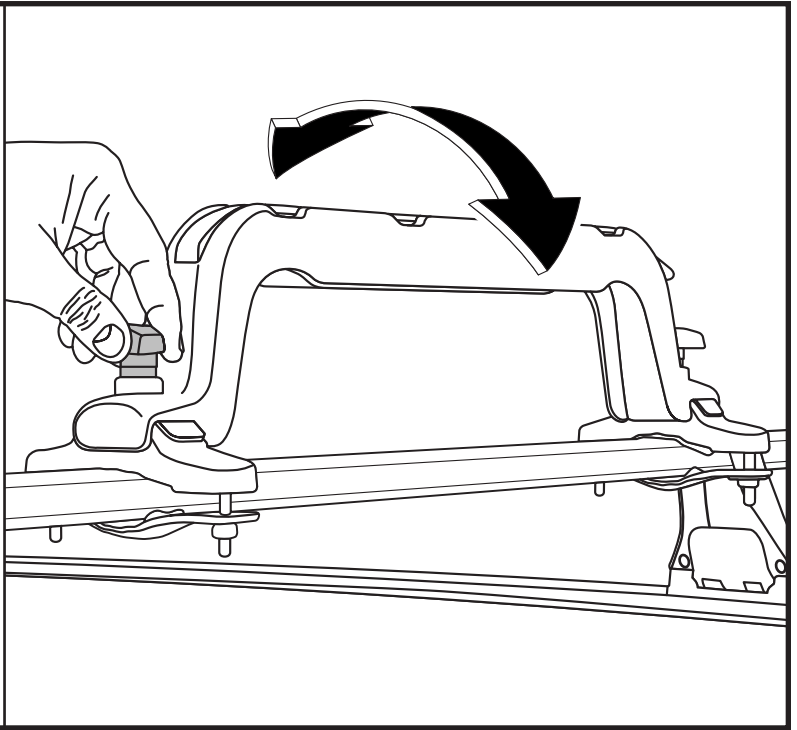
4

- **Place Arch (B) over T-bolts. Make sure Strap Hook is on the correct side.**
- Placez l'Arc (B) sur les vis en té. Assurez-vous que le crochet de sangle est du bon côté.
- *Instale el arco (B) sobre los pernos en T. Asegúrese de que el gancho de la correa esté en el lado correcto*
- **If necessary, adjust mounting hardware by sliding along load bars to ensure Arch fit.**
- S'il le faut, ajustez la visserie de montage en faisant coulisser sur les barres de toit pour assurer une adaptation de l'Arc.
- *Ajuste las piezas de montaje, si fuera necesario, deslizándolas por las barras de carga para asegurar el ajuste del arco.*
- **Slide entire Arch along load bar until satisfied with location then firmly tighten mounting bolts using Hex Key (M).**
- Faites coulisser tout l'Arc le long de la barre de toit jusqu'à l'emplacement voulu et serrez fermement les vis de montage à l'aide de la clé hexagonale (M).
- *Deslice el arco completo a lo largo de la barra de carga hasta que se encuentre satisfecho con su ubicación y luego apriete firmemente los pernos de montaje utilizando la llave hexagonal (M).*



5

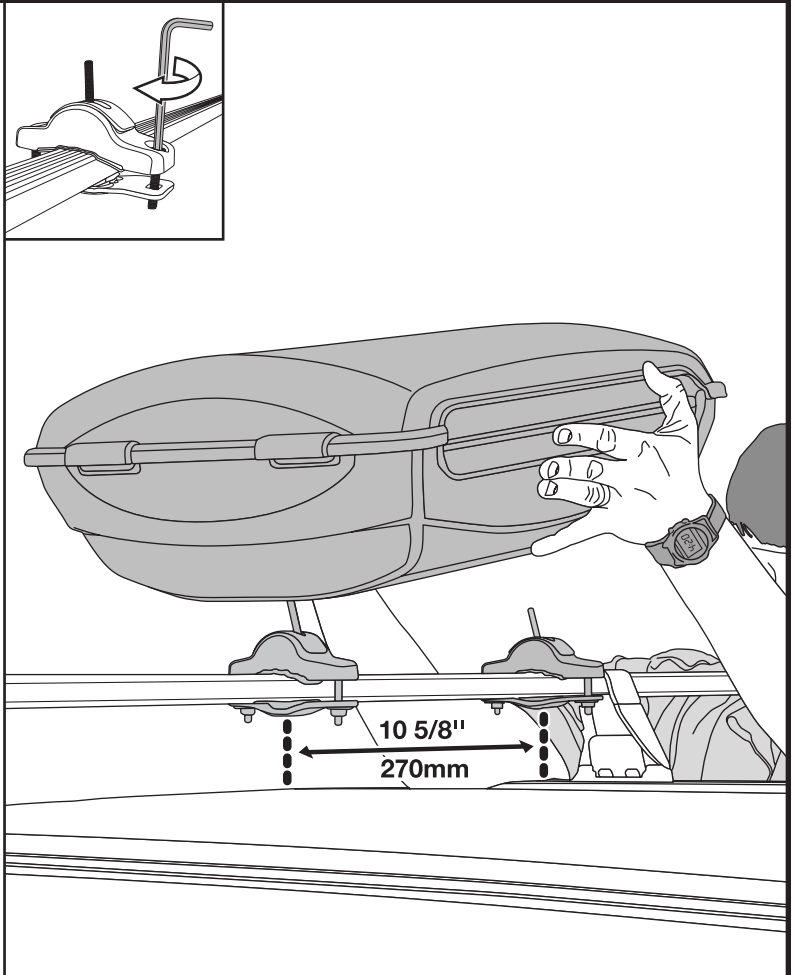
- **Using 3-Wing Knobs (E) , loosely assemble the Arch to the mounting hardware.**
- Avec les écrous à 3 ailettes (E), montez, sans serrer, l'Arc sur la visserie de montage.
- Use las perillas de 3 aletas (E) para ensamblar el arco con las piezas de montaje sin apretar.
- **Level Arch as required by rotating it on the mounting hardware.**
- Mettez l'Arc de niveau selon le besoin en le faisant tourner sur la visserie de montage.
- Nivele el arco según sea necesario, girándolo sobre las piezas de montaje.
- **Tighten the 3-wing knobs provided to secure the Arch to mounting hardware**
- Serrez les écrous à 3 ailettes pour fixer l'Arc sur la visserie de montage.
- Apriete las perillas de 3 aletas suministradas para fijar el arco a las piezas de montaje.

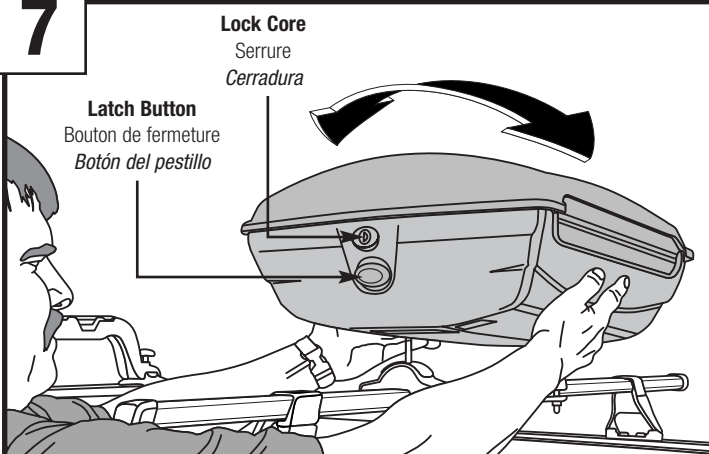


6

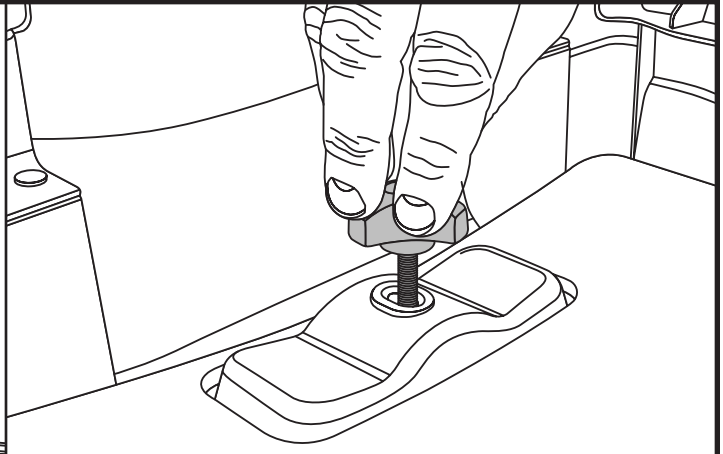
INSTALLING REEL BOX INSTALLATION DU BOÎTIER POUR MOULINETS INSTALACIÓN DE LA CAJA PARA CARRETES

- **Repeat steps 2-3 for Reel Box mounting hardware. Position clamp assemblies 10 5/8" apart.**
- Répétez les étapes 2 et 3 pour la visserie de montage du boîtier pour moulinets. Positionnez les fixations avec un écartement de 27 cm (10 5/8 po).
- Repita los pasos 2 y 3 para las piezas de montaje de la caja para carretes. Instale los ensamblajes de abrazadera a 27 cm (10-5/8 pulgadas) de distancia uno del otro.
- **Place Reel Box (A) over T-bolts to ensure fit but do not tighten at this time. If necessary, slide mounting hardware and Reel Box along load bar to align with Arch.**
- Placez le boîtier pour moulinets (A) sur les vis en té pour assurer une adaptation correcte, mais ne serrez pas à ce point. S'il le faut, faites coulisser la visserie de montage et le boîtier pour moulinets sur la barre de toit pour l'aligner sur l'Arc.
- Coloque la caja para carretes (A) sobre los pernos en T para asegurar el ajuste pero sin apretar por el momento. Si fuera necesario, deslice las piezas de montaje y la caja para carretes a lo largo de la barra para alinearlas con el arco.
- **Remove Reel Box and tighten mounting bolts firmly using hex key.**
- Déposez le boîtier pour moulinets et serrez fermement les vis de montage à l'aide de la clé hexagonale.
- Quite la caja para carretes y apriete firmemente los pernos de montaje utilizando la llave hexagonal.



7

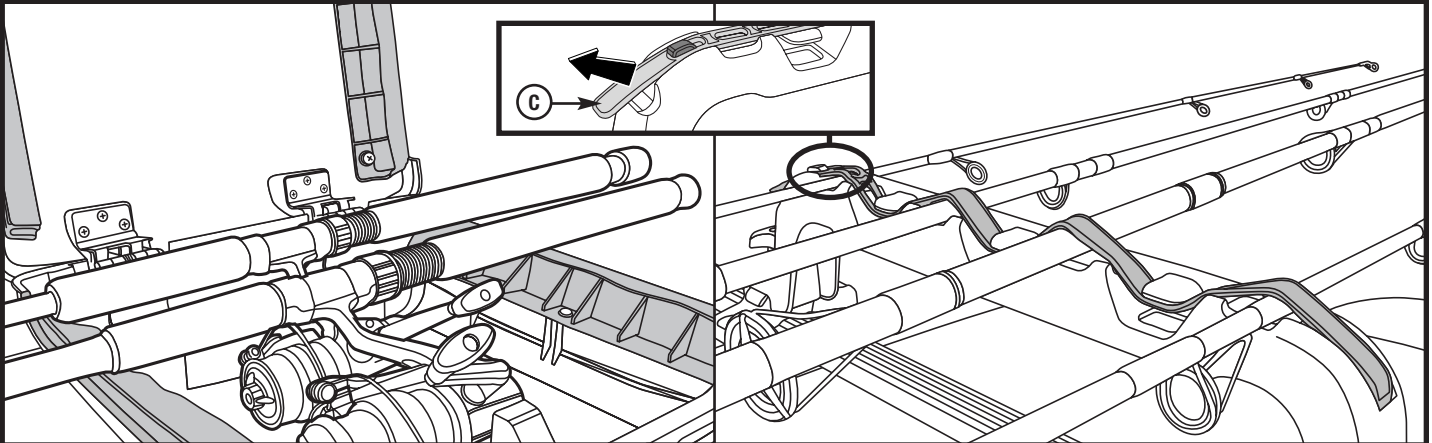
- **Place Reel Box over T-bolts with lock core facing you.**
- Placez le boîtier pour moulinets sur les vis en T, la serrure vous faisant face.
- Coloque la caja para carretes sobre los pernos en T con la cerradura orientada hacia usted.



- **Push the Latch Button to open the Reel Box. Push down lightly on cover to assist in unlatching.**
- Poussez le bouton de fermeture pour ouvrir le boîtier pour moulinets. Appuyez légèrement sur le couvercle pour faciliter l'ouverture.
- Apriete el botón del pestillo para abrir la caja. Empuje la tapa ligeramente hacia abajo para facilitar el desenganche del pestillo.
- **Level box by rotating then tighten Reel Box to mounting hardware using two of the 3-wing knobs provided.**
- Mettez le boîtier pour moulinets de niveau en le faisant tourner sur la visserie de montage et en utilisant les écrous à 3 ailettes fournis.
- Gire la caja para nivelarla, luego apriete la caja para carretes a las piezas de montaje utilizando las perillas de 3 aletas suministradas.

8

USING THE CAST AWAY FISHING ROD HOLDER
 UTILISATION DU PORTE-CANNES À PÊCHE CAST AWAY
 USO DEL SUJETADOR DE CAÑAS DE PESCAR DE LA CAJA CAST AWAY



- **Unhook Rubber Strap (C) from Arch.**
- Décrochez la sangle en caoutchouc (C) de l'Arc.
- Desenganche la correa de goma (C) del arco.
- **Place rods and reels into the Reel Box resting the tips on the Arch.**
- Placez les cannes et les moulinets dans le boîtier, en faisant reposer l'extrémité des cannes sur l'Arc.
- Coloque las cañas de pescar y los carretes en la caja de modo que las puntas descansen sobre el arco.
- **Close the Reel Box firmly and lock.**
- Fermez fermement le boîtier pour moulinets et verrouillez.
- Cierre firmemente la caja con llave.

- **Using the rubber strap secure the rod tips to the Arch as shown.**
- Fixez l'extrémité des cannes sur l'Arc à l'aide de la sangle en caoutchouc comme illustré.
- Use la correa de goma para asegurar las puntas de las cañas al arco, tal como se muestra.

THULE RACK GUIDELINES

When using Thule Car Racks and accessories, the user must understand the precautions. The points listed below will assist you in using the rack system and will encourage safety.

Please review the instructions and warranty carefully. Assembly and installation are the end user's responsibility and beyond Thule's control. Therefore, Thule exclusively limits its warranty to the repair or replacement of a defective Thule product for up to five years from retail purchase. Damage to your vehicle, cargo, or to any person or property is excluded.

- Make sure all knobs, bolts, screws, straps, and locks are firmly attached, tightened and locked before every trip. Knobs, bolts, screws, straps, and locks must be periodically inspected for signs of wear, corrosion, and fatigue. Check your load at stops during the trip to insure continued fastening security.
- Remove your Thule rack and accessories when they are not in use and before entering automatic car washes.
- For safety to your vehicle and rack system, obey all posted speed limits and traffic cautions. Adapt your speed to the conditions of the road and the load being carried.
- Do not use Thule Car Racks and accessories for purposes other than those for which they were designed. Do not exceed their carrying capacity. Failure to follow these guidelines or the product's instructions will void the warranty.
- Consult with your Thule dealer if you have any questions regarding the operations and limits of Thule products. Review all instructions and warranty information carefully.

DIRECTIVES POUR SUPPORT THULE

Lorsque vous utilisez les supports Thule pour voitures et leurs accessoires, vous devez observer les précautions suivantes. Elles vous permettront d'utiliser le support en toute sécurité.

Veillez lire attentivement les instructions et la garantie. L'utilisateur final est responsable du montage et de l'installation qui ne sont pas du ressort de Thule. Cette dernière limite donc exclusivement sa garantie à la réparation ou au remplacement de ses produits défectueux pendant une période allant jusqu'à cinq ans à compter de la date d'achat. Ladite garantie exclut tout dégât éventuel subi par votre véhicule ou votre chargement, ainsi que tout dommage corporel ou matériel.

- Avant de prendre la route, assurez-vous que les molettes, les boulons et les vis sont bien serrés, les sangles bien attachées et les dispositifs de verrouillage fermés à clés. Examinez régulièrement ces éléments afin de déceler tout signe d'usure, de corrosion ou de fatigue. Vérifiez votre chargement à tous les arrêts pendant votre voyage afin de vous assurer qu'il est bien attaché.
- Retirez votre support Thule et ses accessoires lorsque vous ne les utilisez pas et avant de passer au lave-auto.
- Pour la sécurité de votre véhicule et de votre support, respectez les limites de vitesse et les panneaux de signalisation routière. Adaptez votre vitesse en fonction de l'état de la
- N'utilisez pas les supports Thule ni leurs accessoires à d'autres fins que celles pour lesquelles ils ont été conçus. Ne dépassez pas leur capacité de charge maximale. La garantie sera nulle et non avenue en cas de non respect de ces consignes et des instructions spécifiques au produit.
- Consultez votre revendeur Thule pour toute question sur le fonctionnement et les limites des produits Thule. Lisez attentivement toutes les instructions et les informations de la garantie.

PARRILLAS THULE / PUNTOS DE IMPORTAN-

Cuando usando parrillas para carros de Thule y sus accesorios, uno debe entender las precauciones de estos. Los puntos sub-siguientes le asistirán en el uso de los sistemas de parrillas y fortalecerán su seguridad.

Por favor revise las instrucciones de uso y la garantía cuidadosamente. El ensamble e instalacion de nuestro producto son, al final, responsabilidad de quien lo use, y fuera del control de Thule. Por lo tanto, Thule limita exclusivamente su garantia al reparo o reemplazo de productos defectivos de Thule hasta 5 años de la fecha de compra. Daños a su vehículo, carga, o a cualquier propiedad o persona son excluidos.

- Asegurese que todas las perillas, pernos, tornillos, correas, y seguros esten firmemente sujetos, apretados y enganchados antes de cada viaje. Perillas, pernos, tornillos, correas y seguros deben ser inspeccionados periodicamente por señales de deterioro, corrosion y fatiga. Examine la carga durante su viaje para asegurar un seguro y continuo enganche.
- Remueva su parrilla Thule y sus accesorios cuando no esten siendo usados, y antes de entrar un lava-carro automatico.
- Para añadir seguridad a su vehiculo y a su sistema de parrillas, obedezca todas las señales de velocidad y precauciones de transito. Ajuste su velocidad por las condiciones de los caminos y la carga que lleve.
- No use parrillas de Thule y accesorios por otros propositos de los porquales fueron diseñados. No sobrepase la capacidad de transporte de estos. La garantia sera cancelada si los puntos o intrucciones mencionados no son seguidos.
- Si tiene preguntas en respecto al uso y las limitaciones de los productos Thule, consulte con su vendedor de Thule cercano. Por favor revise todas las instrucciones e informacion de la garantia cuidadosamente.



Manufactured in China. Designed in U.S.A.
THULE INC., 42 SILVERMINE RD.
SEYMOUR, CT 06483
www.thule.com

Fabriqué en Chine. Conçu aux États-Unis.
THULE INC., 42 SILVERMINE RD.
SEYMOUR, CT 06483
www.thule.com

Fabricado en China. Diseñado en EE.UU.
THULE INC., 42 SILVERMINE RD.
SEYMOUR, CT 06483
www.thule.com